



Βρυξέλλες, 23 Απριλίου 2026
(OR. en)

8434/26

Διοργανικός φάκελος:
2023/0183(NLE)

POLCOM 145
WTO 55
AGRI 293
UD 105
UK 86

ΣΗΜΕΙΩΜΑ ΣΗΜΕΙΟΥ «I/A»

Αποστολέας: Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου

Αποδέκτης: Επιτροπή των Μόνιμων Αντιπροσώπων (2ο Τμήμα) / Συμβούλιο

Αριθ. εγγρ. Επιτρ.: 10841/23 + ADD 1

Θέμα: Απόφαση του Συμβουλίου για τη σύναψη, εξ ονόματος της Ένωσης, της συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας δυνάμει του άρθρου XXVIII της Γενικής Συμφωνίας Δασμών και Εμπορίου (GATT) του 1994 σχετικά με την τροποποίηση των παραχωρήσεων για όλες τις δασμολογικές ποσοτώσεις που περιλαμβάνονται στον πίνακα CLXXV της ΕΕ ως συνέπεια της αποχώρησης του Ηνωμένου Βασιλείου από την Ευρωπαϊκή Ένωση
— Έκδοση

1. Στις 19 Ιουνίου 2023 η Επιτροπή υπέβαλε στο Συμβούλιο πρόταση απόφασης του Συμβουλίου για την υπογραφή¹, εξ ονόματος της Ένωσης, της συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, δυνάμει του άρθρου XXVIII της Γενικής Συμφωνίας Δασμών και Εμπορίου (GATT) του 1994, σχετικά με την τροποποίηση των παραχωρήσεων για όλες τις δασμολογικές ποσοτώσεις που περιλαμβάνονται στον πίνακα CLXXV της ΕΕ ως συνέπεια της αποχώρησης του Ηνωμένου Βασιλείου από την Ευρωπαϊκή Ένωση, καθώς και πρόταση απόφασης του Συμβουλίου για τη σύναψη² της εν λόγω συμφωνίας.

¹ ST 10840/23 + ADD 1

² ST 10841/23 + ADD 1

2. Στις 14 Ιουλίου 2023 το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση για την υπογραφή³ της συμφωνίας. Συγχρόνως, και σύμφωνα με το άρθρο 218 παράγραφος 6 δεύτερο εδάφιο στοιχείο α) σημείο ν) της ΣΛΕΕ, το Συμβούλιο αποφάσισε να διαβιβάσει το σχέδιο απόφασης για τη σύναψη της συμφωνίας, όπως διατυπώθηκε οριστικά από τους γλωσσομαθείς νομικούς και περιέχεται στο έγγραφο 10844/23, καθώς και τη συμφωνία καθεαυτή⁴, στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο προς έγκριση, με σκοπό την προετοιμασία της μελλοντικής σύναψης της συμφωνίας.
3. Η συμφωνία με τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας υπογράφηκε στις 17 Οκτωβρίου 2025.
4. Στις 26 Μαρτίου 2026 το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο έδωσε την έγκρισή του για τη σύναψη της συμφωνίας.
5. Στις 23 Απριλίου 2026 η Επιτροπή Εμπορικής Πολιτικής (Αναπληρωτές) προσυπέγραψε το σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου για τη σύναψη της συμφωνίας.
6. Βάσει των ανωτέρω και με την επιφύλαξη επιβεβαίωσης από την Επιτροπή των Μόνιμων Αντιπροσώπων, το Συμβούλιο καλείται:
 - να εκδώσει, ως σημείο «Α» της ημερήσιας διάταξης προσεχούς του συνόδου, την απόφαση του Συμβουλίου για τη σύναψη της συμφωνίας, όπως διατυπώθηκε οριστικά από τους γλωσσομαθείς νομικούς και περιέχεται στο έγγραφο 10844/23· και
 - να σημειώσει ότι το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο θα ενημερωθεί σύμφωνα με το άρθρο 218 παράγραφος 10 της ΣΛΕΕ και ότι η απόφαση του Συμβουλίου θα διαβιβαστεί στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο.

³ ST 10843/23 (δημοσιεύτηκε στην ΕΕ L 182 της 19.7.2023, σ. 82)

⁴ ST 10845/23